

## ***Le cadre de compétences eurégional***

### *Préambule*

Le lecteur a devant lui le plan-cadre des compétences eurégionales. Ce cadre a été développé par des partenaires allemands et néerlandais de part et d'autre de la frontière, entre Parkstad et Aix-la-Chapelle. Des représentants d'établissements d'enseignement primaire, secondaire et professionnel supérieur ont participé à son élaboration dans le cadre du projet " De Euregiocompetentie in Beeld ".

Selon le *Onderwijsraad* (Conseil de l'enseignement), chaque jeune sortant de l'école doit être "compétent au niveau international". On entend par là une orientation, des connaissances et des compétences qui permettent aux élèves et aux étudiants "de communiquer, de collaborer et de réfléchir dans une multitude de contextes internationaux, tant au niveau national qu'international" (*Onderwijsraad*, 2016).

Nous avons traduit la terminologie du Conseil de l'éducation en trois domaines de compétences que nous considérons comme importants pour le fonctionnement transfrontalier de nos élèves dans leur rôle d'apprenants, de travailleurs et de citoyens de l'Euregio. Ces domaines comprennent les aspects communicatifs de la langue, de l'interculturalité et de l'autonomie. D'autres classifications sont également possibles. Il s'agit essentiellement d'atteindre les objectifs essentiels pour que les élèves deviennent compétents au niveau international. Nuffic (Organisation néerlandaise pour l'internationalisation de l'enseignement) (2019) en donne la définition suivante :

*"Les élèves et étudiants compétents sur le plan international ont une attitude ouverte et intéressée. Ils peuvent communiquer et coopérer dans un environnement international et ils ont une orientation internationale dans la société et la profession. Ce faisant, ils aspirent au développement de leur personnalité et peuvent y réfléchir".*

Le paradigme des compétences nous permet de comprendre clairement le résultat de l'apprentissage. Il va au-delà des aspects habituels de l'input (par exemple, les programmes d'études, les ressources) et du processus (par exemple, la qualité de l'enseignement). L'accent est mis sur le résultat/la sortie de l'apprentissage (compétences). Cette approche suggère que ce qui est réellement réalisé dans l'éducation est d'une importance primordiale. Les intrants et les processus sont au service de ce résultat. Les enseignants, les formateurs, les éducateurs, les médiateurs et les groupes cibles savent comment un résultat donné peut être atteint (par le biais du processus correspondant) et les responsables politiques sont responsables des intrants qui rendent ce résultat possible (bâtiments scolaires, manuels, programmes d'enseignement et formation des enseignants). L'importance de la pédagogie/de l'éducation réside dans les possibilités d'acquérir des compétences en termes de connaissances, d'aptitudes et d'attitudes. Ensemble, ces trois dimensions constituent la compétence. Il est important de souligner que la compétence ne peut pas être constatée en soi. Nous avons besoin d'une performance (par exemple, la résolution d'un problème) pour savoir si quelqu'un est compétent.

L'une des fonctions de l'éducation eurégionale est de relier (ou de confronter) les élèves à leur environnement international. Pour acquérir la compétence de l'interculturalité - ou toute autre compétence internationale - les élèves ont besoin d'un accès direct à cet environnement international. Seule l'expérience vécue des différents aspects de l'internationalisation permet de prendre pleinement conscience de l'importance et de la fonction de l'environnement international et, en fin de compte, d'en apprécier les multiples facettes. L'accessibilité ne conduit pas seulement à un niveau plus élevé

de conscience internationale ou eurégionale, elle ouvre également des possibilités de mobilité transfrontalière accrue. Lorsque les gens découvrent d'autres cultures et d'autres langues, ils peuvent les utiliser comme éléments constitutifs d'initiatives eurégionales nouvelles et plus vastes. En d'autres termes, l'accès n'est pas seulement une condition préalable à l'internationalisation. Il favorise également le développement et la croissance de la mobilité internationale elle-même. Toutefois, une condition préalable est qu'une personne ait appris à être entreprenante. Cela constitue la base directe du troisième domaine du cadre de compétences eurégional.

L'accès plus large à l'internationalisation est un sujet complexe. Il est très important de proposer des activités (d'apprentissage) internationales à bas seuil. Toutefois, il ne suffit pas d'éliminer les obstacles financiers, organisationnels et informatiques typiques pour garantir que personne ne soit exclu. Il s'agit également de susciter et de maintenir l'intérêt et la motivation des élèves. Dans cette optique, il n'est pas surprenant qu'une grande partie du développement des compétences souhaitées soit formulée en termes de comportements souhaités. Cela doit permettre d'impliquer les élèves dans les activités et d'adapter celles-ci à leur culture, leurs intérêts, leur motivation, leurs talents, leurs habitudes d'apprentissage et leur niveau de développement. Cela implique un type de relation spécifique et entièrement nouveau entre les élèves et les enseignants, les spectateurs et les éducateurs, ainsi qu'entre les enfants et les adultes, les premiers devenant plus autonomes et les seconds agissant davantage comme médiateurs et catalyseurs de l'apprentissage que comme transmetteurs d'informations.

### *Structure du cadre de référence...*

Le cadre de compétences eurégionales est divisé en trois domaines. Ceux-ci se subdivisent à leur tour en sous-domaines.

#### Domaine 1 La langue comme moyen de communication

##### Sous-domaine Compréhension orale

Compréhension écrite

Expression orale

Écriture

#### Domaine 2 Interculturalité

##### Sous-domaine Je suis un citoyen eurégional bien informé

Je peux communiquer efficacement

Je peux interagir et collaborer de manière constructive avec des personnes de l'Euregio

Je peux travailler et apprendre dans un contexte (de travail) formel.

#### Domaine 3 Autonomie

##### Sous-domaine Travailler en fonction de l'environnement

Penser et travailler de manière innovante

Agir de manière proactive

Collaboration

Mise en réseau

Pour chacun des sous-domaines, des comportements ou résultats d'apprentissage attendus sont formulés. Ce comportement ou résultat d'apprentissage est toujours formulé du point de vue de de l'élève, afin d'indiquer clairement qui est responsable du résultat et du processus qui mène à ce résultat. Cela signifie qu'en fin de compte, l'élève démontre à son superviseur/enseignant ou à qui que ce soit qu'il est capable de faire quelque chose et qu'il a donc atteint le niveau de compétence attendu de lui. La preuve à apporter est libre dans sa forme. L'élève décide (éventuellement après consultation de l'enseignant) de la forme sous laquelle la preuve de l'affirmation "Je peux ! doit être faite. Cela peut prendre la forme d'une vidéo, d'un texte, d'une présentation ou de toute autre forme, tant que seuls l'apprenant et l'enseignant sont d'accord sur le fait que le niveau de comportement souhaité - et donc la compétence - a été atteint.

Dans les différentes colonnes d'un sous-domaine, les comportements et donc le niveau de compétence sont de plus en plus élevés. Le comportement souhaité au niveau 1 est le moins complexe ; la complexité augmente à mesure que l'on se déplace vers la droite au sein du sous-domaine. Enfin, le niveau 7 indique le degré de complexité le plus élevé que nous attendons des élèves dans ce sous-domaine. C'est à dessein que le cadre de compétences ne comporte pas de niveaux d'âge, de classe ou d'éducation. Tout d'abord, le contexte éducatif varie considérablement d'une région ou d'un pays à l'autre. Ce qu'une personne apprend à l'école primaire en raison du contexte régional ou national, une autre ne le commence qu'au niveau secondaire. Deuxièmement, la situation personnelle de chaque élève ou étudiant est différente. Quelqu'un qui a grandi dans une famille bilingue et dans un cercle d'amis international a une base plus forte qu'un élève qui ne parle qu'une seule langue à la maison et dont le cadre de vie est le village.

La structure choisie rend le cadre flexible à utiliser. Les écoles peuvent décider elles-mêmes comment et quand utiliser le cadre. Le lien avec les nombreux portfolios d'élèves ou d'étudiants est également facilité par l'approche modulaire. Il est tout à fait possible d'inscrire les sous-domaines et les comportements attendus dans un portfolio (numérique), puis de planifier, de mettre en œuvre et d'évaluer de manière formative le développement des compétences eurégionales avec les élèves. Les preuves peuvent être consignées dans un classeur, mais aussi dans un environnement numérique ou dans une combinaison d'environnement physique et numérique. Si du matériel d'apprentissage standard est utilisé, il est tout à fait possible d'associer des niveaux de compétence au matériel d'apprentissage et de donner ainsi aux élèves un peu de profondeur dans le contenu. Dans le cas des portfolios numériques, les nombreuses sources numériques disponibles sur Internet peuvent être ajoutées. L'outil numérique eurégional de géographie **GeoRegioEMR** convient parfaitement à cet effet.